

Cecilia Hopkins

# tincunacu

teatralidad y celebración popular  
en el Noroeste argentino

*Colección Estudios Teatrales*



# tincunacu

teatralidad y celebración  
popular en el Noroeste  
argentino

---

*Cecilia Hopkins*

> <b>Presentación</b> .....	pág.	7
> <b>1. Teatralidad y celebración popular</b> .....	pág.	9
Ritual, celebración popular y teatro .....	pág.	11
Volver a la fuerza fundante del rito.....	pág.	14
Teatros extranjeros en busca de la fiesta perdida .....	pág.	16
Fiesta y ritual contemporáneos .....	pág.	18
Eficacia y teatralidad .....	pág.	20
El sentido cultural de la fiesta .....	pág.	21
Los segmentos de la fiesta .....	pág.	24
Apéndice:		
• Seis vueltas alrededor de la palabra teatro, por Julio Cardoso .....	pág.	26
• La fiesta, por Adolfo Colombres .....	pág.	35
• La fiesta del Chiqui, por Graciela Dragoski y Jorge Páez.....	pág.	38
Bibliografía.....	pág.	41
> <b>2. El NOA, conformación geográfica y devenires histórico-sociales</b> .....	pág.	43
Noticia básica sobre la geografía de la región .....	pág.	45
Habitantes originarios en permanente movimiento .....	pág.	46
Sociedades anteriores a la conquista inca .....	pág.	48
Mundo simbólico originario anterior a los incas .....	pág.	50
Celebraciones y danzas en el imperio Inca.....	pág.	50
Los meses y sus celebraciones en el incario .....	pág.	51
La ocupación colonial del NOA .....	pág.	53
Primeras órdenes y curas doctrineros .....	pág.	55
Apéndice:		
• La aymarización del espacio sagrado cristiano (UCB) .....	pág.	57
• El orden que tenían en labrar las tierras, la fiesta con que labraban las del Inca y las del Sol, por el Inca Garcilazo de la Vega .....	pág.	60
Bibliografía .....	pág.	63
> <b>3. Celebraciones populares en el NOA</b> .....	pág.	65
Rito y contrato natural .....	pág.	67
Antiguos sincretismos .....	pág.	69
La fiesta del Corpus Christi y la secularización de lo teatral en la Europa medieval .....	pág.	70
La manifestación religiosa más antigua de los Andes .....	pág.	72
Dos prácticas propiciatorias que se relacionan directamente con el culto a la Pachamama .....	pág.	74

1-La corpachada .....	pág.	74
2-La señalada .....	pág.	76
Configuración simbólica del espacio. Las apachetas y los mojones .....	pág.	78
Rol del mojón en las celebraciones colectivas: el topamiento de comadres y el entierro y desentierro del Carnaval.....	pág.	80
Una fiesta riojana singular: el Tinkunaco .....	pág.	83
Particular apropiación del fasto católico en el NOA. Semana Santa en Yavi, Jujuy .....	pág.	84
Dos agrupamientos posibles .....	pág.	88
Proyectos teatrales y celebración .....	pág.	90
Apéndice:		
• La flechada, ceremonia de fundación, por María E. Valentí .....	pág.	92
• La festividad del Niño Alcalde, por Joaquín V. González.....	pág.	94
• La estructura del ciclo ritual agrícola (UCB).....	pág.	103
Bibliografía .....	pág.	109
<b>&gt; 4. La construcción del fenómeno celebratorio .....</b>	pág.	111
Transformación y permanencia .....	pág.	113
Los actos preliminares .....	pág.	117
Elementos presentes en las celebraciones populares del NOA .....	pág.	121
1-Elementos escenográficos ceremoniales.....	pág.	122
2-Objetos de culto .....	pág.	127
3-Instrumentos festivos .....	pág.	128
4-Cantos festivos .....	pág.	130
5-Accesorios ceremoniales .....	pág.	130
6-Accesorios festivos .....	pág.	132
7-Personajes procesionales y festivos .....	pág.	134
8-Comida festiva.....	pág.	137
9-Bebidas festivas y rituales .....	pág.	137
10-Ofrendas ceremoniales.....	pág.	138
Apéndice:		
• Anata: otra celebración de la precosecha (UCB) .....	pág.	139
Bibliografía .....	pág.	148
<b>&gt; 5. Coreografías significantes.....</b>	pág.	151
La danza ritual.....	pág.	153
Primeros planteos formales .....	pág.	154
Los incas y la danza .....	pág.	156
La danza tradicional en el NOA .....	pág.	157
Del Carnaval en el NOA .....	pág.	159
Rituales coreografiados en el NOA.....	pág.	162
1-Danza de samilantes o danza del suri .....	pág.	162



2-Hueveada, empollamiento y capada del torito .....	pág.	169
3-Danza de los cuartos .....	pág.	171
4-Danza de Torito y Caballitos .....	pág.	173
La adoración de los Cachis en la Fiesta Grande de Iruya .....	pág.	177
Apéndice:		
• La danza de las cintas, por Carlos Vega .....	pág.	180
Bibliografía .....	pág.	182
<b>&gt; 6. Las fiestas patronales</b> .....	pág.	185
Estructura general de las honras a los santos patronos .....	pág.	187
San Santiago de a caballo .....	pág.	193
Un San Santiago en Rodero .....	pág.	194
Segmentos profanos y religiosos de toda fiesta patronal .....	pág.	196
Un análisis de Bernardo Canal Feijóo .....	pág.	198
La fiesta en peligro de extinción .....	pág.	201
Apéndice:		
• San Esteban, 26 de diciembre, por Bruno Jacovella .....	pág.	204
Bibliografía .....	pág.	212
<b>&gt; 7. Rituales de la muerte</b> .....	pág.	215
Ritos de duelo prehispánicos .....	pág.	217
Ritos de duelo en el actual NOA .....	pág.	218
La telesíada, fiesta santiagueña en honor a una niña muerta .....	pág.	220
Día de Almas, explosión escenográfica .....	pág.	221
Pan y muerte .....	pág.	223
1º de noviembre en Latinoamérica .....	pág.	225
La mesa de Martina .....	pág.	227
Casamientos y bautismos, rituales de enlace .....	pág.	230
Apéndice:		
• El Día de los Difuntos o de las Almas (UCB) .....	pág.	232
Bibliografía .....	pág.	241
<b>&gt; 8. Tres celebraciones y sus singularidades</b> .....	pág.	243
La Feria de Santa Anita: juegos de rol y miniaturas .....	pág.	245
Miniaturas europeas y miniaturas prehispánicas .....	pág.	247
La Toreada de la vincha en Casabindo .....	pág.	249
La víspera y la preparación de las andas de los santitos .....	pág.	250
La presencia de la figura taurina en las fiestas del NOA .....	pág.	254
La Fiesta Grande de Iruya: la adoración de los Cachis .....	pág.	256
Apéndice:		
• Las máscaras, por Adolfo Colombres .....	pág.	261
Bibliografía .....	pág.	265

Las fiestas populares se constuyen a partir de una serie de prácticas ligadas a lo teatral. Son actos públicos organizados, rituales profanos, religiosos o mixtos, celebraciones regidas por ciclos laicos o sagrados, muchas veces sutilmente imbricados. Así, las fiestas del Noroeste argentino, objeto de esta publicación, integran un calendario anual llamado a organizar la vida de la comunidad, con el objeto de revitalizar sus vínculos.

*Tincunacu* significa “encuentro”, en lengua quechua. La noción de encuentro caracteriza al rito y la celebración. Y también define al teatro. “Lo medular del teatro es el encuentro”, observó Jerzy Grotowski para luego especificar que el espectáculo alienta un encuentro que tiene lugar entre el director y el actor, entre este y el espectador y, finalmente, un encuentro con el texto –verbal, gestual– por parte de todos.

Basada en la metodología artesanal de la observación directa, además del examen del material bibliográfico afín a los temas tratados, el presente texto fue modelando su objeto de investigación en los límites del teatro y la etnografía.

Los comportamientos ligados al oficio teatral que se observan en las fiestas son variados y dependen de cada fenómeno celebratorio. No se intenta aquí establecer una clasificación que inmovilice la vivencia festiva ni dilucidar dónde comienza lo teatral en el seno del ritual o cuándo lo teatral se convierte en rito. Tampoco detectar límites y superposiciones de rasgos y funciones.

Existen festividades propias del culto católico que en las provincias del Noroeste argentino se desarrollan con un inusual despliegue de elementos teatrales, como sucede en la celebración del Señor del Milagro, en Salta, en las fiestas dedicadas a la Virgen del Valle, en Catamarca, o al Señor de Mailín, en Santiago del Estero. A pesar de esto, las festividades tomadas en cuenta en el presente texto son aquellas que integran elementos de origen prehispánico y criollo. Resta aclarar que la región NOA integra las provincias de Jujuy, Salta, Tucumán, Santiago del Estero y Catamarca. A pesar de que La Rioja desde hace algunos años aparece ligada a la región de Cuyo, en razón de su historia e idiosincrasia cultural, sus celebraciones han sido tenidas en cuenta en este trabajo.

# tincunacu

teatralidad y celebración popular  
en el Noroeste argentino



**Cecilia Hopkins** nació en Buenos Aires. Es Profesora y Licenciada en Letras por la Universidad de Buenos Aires y periodista del Diario Página/12. Sus últimos trabajos como intérprete de danza-teatro son *Lunario* (1997), *Danzadelejos* (2000), *La recaída*, de Julio Cardoso (2003), *Milonga desierta* (2005) y *Emma*, de Maxi Rodríguez (2008). Desde 1997 desarrolla trabajos de investigación en el campo de la Antropología Teatral. En Kerala, India, realizó estudios sobre la danza Kutiyattam y el teatro Kathakali. También trabajó sobre las bases expresivas de la danza balinesa, orixá, el teatro clásico japonés y la ópera china. Actualmente trabaja sobre bailes populares argentinos como base del entrenamiento actoral. Ha realizado numerosos talleres de entrenamiento en el exterior y el interior del país. Fue docente del IUNA (Artes del movimiento) y actualmente está a cargo de la asignatura Experimentación III (Artes Performativas de Oriente) en la carrera Artes y Ciencias del Teatro de la Universidad Argentina John F. Kennedy y del Taller de entrenamiento actoral, en la carrera de Dirección teatral de la Universidad de Palermo.

*Ejemplar de distribución gratuita - Prohibida su venta*

it  
inteatro  
EDITORIAL